



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七三年十二月卅一日

星期一

目錄

入境處元朗分處星期三開始辦公……………第一頁

麻疹症續有增加……………第一頁

憲報改版印行……………第三頁

編輯注意：新聞公報……………第三頁

機場加建泵房……………第四頁

當局敦促市民預防山火……………第四頁

九龍仔災民多數已安置……………第六頁

消費者諮詢服務批發價格及供應情況每日行情……………第八頁

大坑西平房區決定延期遷拆……………第十一頁

入境處元朗分處

星期三開始辦公

人民入境事務處新設元朗辦事處定本星期三上午十一時半起辦公。

新辦事處位於元朗青山道華昌樓地下。在開始正式辦公前，將先由新界鄉議局主席陳日新主持啓用儀式。

元朗辦事處為過去一年內人民入境事務處在各區設立的第四處分處，目的在貫徹就近為市民服務之政策。凡居於元朗市區、屏山、廈村、新田、十八鄉、屯門、流浮山、錦田、洪水橋及八鄉之居民均可前往該辦事處辦理各項出入境事宜。

該辦事處可簽發及換發各種香港旅遊證件（包括回港証），加簽各種旅遊證件；簽發前往英聯邦國家之入境簽証（在港駐有官方代表者除外）；發給英籍護照，由中國入境証、及學生入境之申請表格及處理已填妥之表格；發給有關歸化及登記為英籍人士之申請表格；批准延長居留期限、及簽發回港簽証等。

麻疹症續有增加

本港去月發生麻疹症一百二十九宗，一人死亡。

據醫務衛生處今日發表每月衛生統計，上述麻疹症數目比較前一個月多十七宗。

連同十一月份的數字，本年首十一個月共發生麻疹症八百四十三宗，死亡十三人，一九七二年全年則為七百八十三宗，死者九人。

醫務衛生處發言人，致促為人父母者，應速為九個月大至五歲大子女接受麻疹免疫注射，因此類兒童易受感染的。

發言人說，各母婴健康院全年均有免費注射服務。

此外今年十一月份傳染病死亡紀錄中，另有九十四人因肺結核去世，及一人因傷寒致命。

該月份傳染病尚有二十九宗桿菌痢疾，一宗腦脊髓膜炎，二十三宗水痘，二十六宗傷寒和兩宗副傷寒。

至於白喉及小兒麻疹症則並無發生，其他傳染病的情況亦無顯著變化。

十一月份，本港並有發生霍亂及其他須受檢疫之疾病。

節省紙張及提倡公制 憲報改版印行

香港政府憲報將由一月四日(星期五)開始改印行。最主要的更改為憲報本身及附刊篇幅尺寸均縮小。所用紙張，均為國際公制標準之篇幅(A5)。

政府發言人謂採用該篇幅標準不但可以節省紙張，亦為政府提倡採用國際十進制之實例。

在過去，政府印務局必須貯備相當數量尺寸不同的紙張，此舉既不合經濟原則，而正當世界正面臨紙源缺乏之際，更非所宜。

另一更改為憲報內之公共啟事將由憲報正刊分故刊出。自下期起(星期五)，所有公共啟事將刊載在第六号附刊，而正刊則只限刊登政府通告。

新聞公報

編輯注意：英女王元旦授勳，本港獲勳賞人士名單，詳載明日(星期三)新聞公報內，請派員於下午五時到新聞編譯室取稿，並祈留意該名單准予發表時間。

機場加建泵房

啓德機場即將興建第二座海水抽水站，爲啓德機場新廈之空氣調節系統供應所需之冷却水源。

該抽水站可容納抽水機三部，每部之抽水量爲每分鐘二千五百加侖。

該項工程由工務司署海港工程部設計，可於明年三月動工，八個月內完成。

所有設備將可於一九七五年三月前裝妥，以備機場新廈在一九七五年底落成時應用。

山火嚴重損壞環境

當局敦促市民預防

今年旱季以來，本港山火之多打破過去十年紀錄。焚毀樹木估計逾一百五十萬株，價值約一千五百萬元。此亦爲十年來最嚴重的損失。

漁農處發言人今日強調市民應努力防止山火。一切火焰，不論其爲火柴、烟頭、火爐或野餐的火，均應極度小心處理。而在此風高物燥天氣持續之際，所有赴郊外旅行或宿營的人士，應勿生火。

農人與園丁亦切勿焚燒垃圾廢物，以免火星燃着附近的草木。

發言人指出，對於引起山火的人，法律向有嚴厲懲處規定，依簡易治罪條例，此罪可判罰款五百元或入獄三月，依林務條例，如在林坊或引水區附近引起山火，不論蓄意或無意，一經判罪可科罰款二千元兼入獄一年，如依罪行條例，此罪可作放火罪論處，最高處分為十年監禁。

據漁養處統計，自十月一日以來，山火報告共八〇一宗，有一半以上，須由林務部人員撲滅，而其中六十四宗，且發生於政府林坊之內。

在各宗山火中，尤以過去十天內發生於大欖涌（兩宗）大嶼山（兩宗），城門（兩宗）及石梨水塘（一宗）者為最嚴重，由於當時北風凜烈，火乘風勢，最終由林務人員努力撲滅，惟所形成之損失已異常嚴重。

為撲滅此七宗山火，約二百名林務防火人員，曾經夜以繼日工作，但由於山嶺地勢高低不平，烈風隨地勢迴旋，益增撲救困難，曾利用皇家輔助空軍直升機運水灌救，亦因火勢太猛，難收实效。

據估計此七宗山火，波及林坊面積逾一千三百英畝（兩平方英里又四分之一），使為保護土壤水源及美化環境已種植十年至二十年的許多樹木毀於一旦。

漁養處指出：防止山火是每一個人都有責任的，市民大眾如遵守下列辦法大有助於防止山火發生：

(甲) 小心處理火柴及烟頭。

(乙) 如出外旅行，請攜帶已煮好的食物而勿在郊外燒食。

(丙) 如遇有山火發生，請即向漁農處防止山火中心報告(辦公時間電話為：K六八八五二三號，非辦公時間為：K七八一五一一號)；或向消防事務處報告(電話九九九號)。

(丁) 如有可能，協助撲滅山火。

發言人說：防預山火措施可能引起一些不便，惟以山火紀錄所示，可知歷年耐性美化環境的成就，竟於三幾小時內化為烏有，使社會損失數以百萬元計的建設。

市民大眾如遇見山火發生時，如在野草燃着之初，切勿驚慌，應迅速採取行動，以腳踏熄，或以有葉樹枝將火打熄，並應從背風方向，或側面工作，以免火烟吹向面部。

同時應設法呼援，並請附近遊人協力救火，或趕往最近的林務站，山火監視站，或撥電話向林務科報告(辦公時間電話為：K六八八五二三號；非辦公時間為：K七八一五一一號)。

九龍仔災民

多數已安置

九龍仔聖誕日大火的災民，有二九五戶共一二七三人，已由房屋署撥予公共樓宇安置，另有三十七戶廿一一九人，則撥給安置區地段重建家園。

此外尚有約九十戶共三百五十人，因其是否真為災民，或其所填報資料是否屬實尚有疑點，故仍由當局審核中。

房屋署職員，於週末假期中繼續工作，實地查勘災場，俾調查災民所報是否屬實。當場揭發共有五十八戶凡一九七人，為冒充災民，另外則有九十八戶共三六九人，未到場參加此項調查工作。

發放緊急救濟金的工作，定星期四在李鄭屋僭建管制組展開，凡編入安置區者，按新辦法每戶可得一千二百五十元，如一户超過五人，每增一人可加得二百元。此外，每戶可按人口計算，每人得一百元重置物品津貼。此數因房屋署的要求而較前增加百分之二十。至於獲撥公共房舍災民，每人亦可得同樣數目的津貼，以應搬遷入伙開支。

至於清水灣村及藍田邨十九座附近今晨火警的災民，房屋署亦正儘速進行審查工作，俾予適當安置。凡是已登記木屋災民，將可獲配予公共樓宇，而未登記者則可遷入安置區。

清水灣村大火，計毀木屋四十間，災民共廿七戶，凡一百三十二人。藍田方面，毀屋約廿五間及豬寮六間。當局已即辦理實地查勘工作，以防外人混入冒充災民。查勘發現在登記之廿七戶（一三二人）中，只有十五戶（五十八人）為真正災民，其他均為冒充者。

消費者諮詢服務

批發價格及供應情況每日行情

今日（星期一）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格
 米名 供應情況 每斤批發價（以元計）
 高 低 平均價

（中國米）絲苗（舊米） 充裕 一。六四
 （新米） 充裕 一。七二

華南占（舊米） （未有成交）
 （新米） （未有成交）

雪占 充裕 一。四二

千字占 充裕 一。二二

（泰國米）百份百大米 充裕 一。五二

谷仔米 充裕 一。五〇

三號米 充裕 一。四五

米碌 充裕 一。三七

糯米 有限 一。五二

美苗 充裕 一。六二

澳洲絲苗 （未有成交）

巴占 充裕 一。四二

台灣蓬萊米 充裕 一。四二

鮮魚供應情況及批發價格

魚名	供應情況	每斤批發價(以元計)		平均價
		高	低	
紅衫	充裕	四。八〇	三。五〇	四。〇〇
木棉	充裕	二。七〇	〇。六〇	一。七〇
尤魚	有限	六。七〇	三。二〇	五。五〇
牙帶	正常	一。五〇	〇。八〇	一。二〇
九棍	有限	三。二〇	一。一〇	二。二〇
魚或	充裕	二。〇〇	〇。五〇	一。四〇
門魚	有限	三。三〇	二。六〇	三。〇〇
瓜衫	正常	二。八〇	一。五〇	二。五〇
魚魚	有限	四。五〇	三。八〇	四。〇〇
黃肚	充裕	一。五〇	〇。七〇	〇。九〇
鮫魚	正常	四。二〇	三。三〇	三。七〇
紅綫	充裕	〇。七〇	〇。五五	〇。六五
叉尾	正常	一。八〇	〇。九〇	一。五〇
馬頭	正常	五。〇〇	二。八〇	四。二〇
瓜核	有限	三。七〇	二。〇〇	三。二〇
魚倉魚	疏少	七。五〇	六。五〇	七。〇〇
石班	正常	七。五〇	五。五〇	六。〇〇
黃花				

(未有成交)

本地菜蔬供應情況及批發價格

菜名	供應情況	每斤批發價（以元計）	平均價
菜心	有限	三。〇〇	二。二〇
白菜	有限	一。六〇	一。二〇
生菜	正常	一。四〇	一。〇〇
芥蘭	正常	一。五〇	一。〇〇
葱	正常	一。二〇	一。〇〇
菠菜	正常	一。八〇	一。四〇
西洋菜	正常	一。五〇	一。〇〇
芥菜	疏少	一。五〇	一。〇〇
蕃茄	疏少	一。五〇	一。四〇

生豬供應情況及批發價格

供應情況 生豬每担批發價（以元計）

高 低 平均價

各地生豬 充裕 二八五

大坑西平房區

決定延期遷拆

房屋署已向居民之要求，決定延期遷拆大坑西平房區的二百一十間屋宇，以便居民如願意可以在該處居留至農曆新年之後始行搬遷。

房屋署已於今日（星期一）下午向該處居民發出通告，說明清拆日期將改為明年二月廿六及廿七日。

該署發言人說，該處居民曾多次請求，延遲遷拆工作。俾在原處過年。

大坑西平房區受清拆工作影響的將有三百戶，人數約一千七百人。他們已獲許遷白田上邨公營樓宇居住。

現時已有二百五十餘戶簽妥租約，其中一部經已遷入新屋居住。

清拆後的地區將供作大坑東邨重行發展計劃首期的地盤應用。